

# COSECHADORAS AXIALES

# ATR II

ADVANCED TECHNOLOGY ROTOR

LA EVOLUCIÓN Y TECNOLOGÍA DE UNA MARCA MUNDIAL



MASSEY FERGUSON

# Innovación y simplicidad

Las cosechadoras axiales Massey Ferguson fueron diseñadas y fabricadas con la perfecta combinación de tecnología norteamericana y simpleza constructiva con menor cantidad de mecanismos móviles (cadenas, rodamientos, correas, sinfines, etc.) Sabemos lo que usted necesita. Confíe en la productividad y simpleza de nuestras cosechadoras en cualquier condición de cultivo.



## Sistema de acarreador ①

Tiene un ancho de 1.121 mm en la MF9690ATR II, y 1.408 mm en las MF9790ATR II y MF9895ATR II. El acarreador está equipado con cadenas de alta durabilidad y barras partidas. Este puede ser regulado en altura dependiendo del tipo de cultivo a cosechar. Todo esto resulta en una gran capacidad de entrega y uniformidad del material al entregador.

## Elevador-Alimentador ②

Su función es juntar el material proveniente del acarreador en el centro y luego elevarlo para que sea tomado en forma constante por el alimentador triple del rotor. La entrega al rotor se produce por debajo del mismo, en forma pareja y fluida. El diseño de alas anchas y ángulos suaves, asegura que el material no se desgrane y que el grano no sufra daños mecánicos o rotura.

## Advanced Technology Rotor ③

Los tres modelos de cosechadoras axiales están equipadas con los rotores hidráulicos más largos del mercado con una longitud de 3560 mm, y diámetros de 700 mm. (en MF9690ATR II y MF9790ATR II) y 801 mm (en MF9895ATR II). Están divididos según sus funciones en: alimentador triple, área de trilla y área de separación. Con estos rotores quedan asegurados el desgranado suave y completo y la correcta progresión hacia atrás en forma espiralada del material.



## Alimentador triple ④

El material es trasladado en los 360° del sinfín alimentador hasta el área de trilla. Este sistema asegura la entrega constante y uniforme del material para que la trilla sea suave y progresiva en todo el largo del rotor aún en condiciones de cultivo difíciles.

## Área de trilla ⑤

El largo de la sección de trilla es de 1390mm en la MF9690ATR II y MF9790ATR II, y 1520mm en la MF9895ATR II. La trilla es realizada por barras de trilla, que pueden ser reguladas según el tipo y condiciones de cultivo. En caso de trillar material verde, el rotor hidráulico puede equiparse con cuchillas que aumentan la capacidad de trilla de la máquina. La apertura de los cóncavos se regula eléctricamente desde la cabina teniendo la posibilidad solo en la MF9895ATR II de regulación automática de acuerdo al tipo y condiciones de cultivo. La posibilidad de regular la máquina en forma eficiente, convierten a las MF9690ATR II, MF9790ATR II, MF9895ATR II las cosechadoras más versátiles, con una excelente calidad de trilla y mayor capacidad de trabajo.

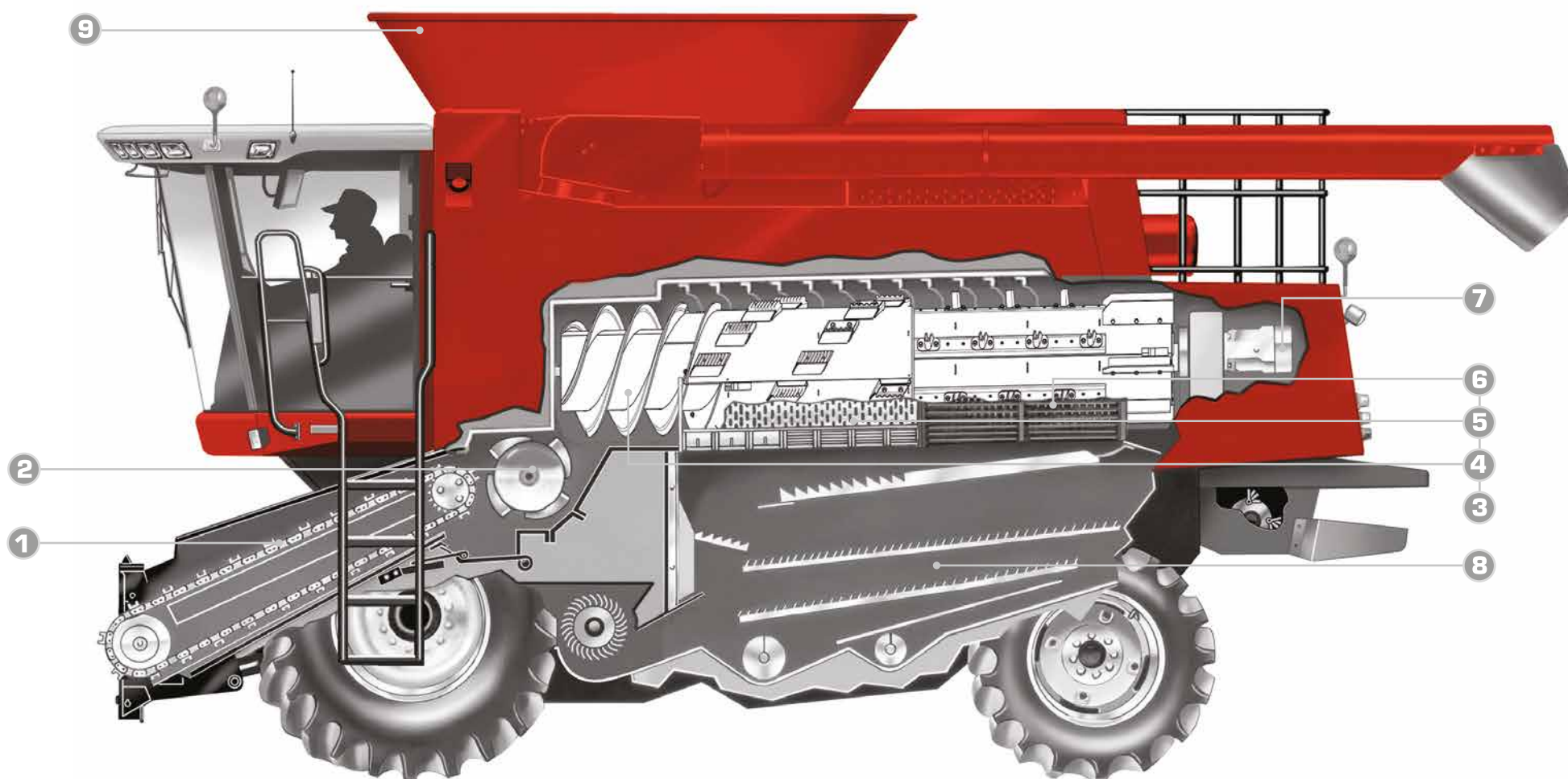
## Área de separación 6

La separación se produce en los últimos 1140mm (en MF9690ATR II y MF9790ATR II) y 1010mm (en MF9895ATR II), del Rotor Hidráulico. Una vez procesado el material, la paja sale libremente para ser esparcida evitando por consecuencia, posibles atoramientos en la cola de rotor.

## Mando del rotor hidráulico 7

Las cosechadoras cuentan con la más avanzada tecnología para imprimirle movimiento al Rotor Hidráulico. El exclusivo sistema patentado por Massey Ferguson es simple y sencillo con una excelente transmisión de la potencia, versátil y bajo costo de mantenimiento.

El Rotor Hidráulico gira por medio de un motor hidráulico que está gobernado por medio de un sistema hidráulico de centro cerrado. La ventaja principal con respecto a otros sistemas es la rotación constante del rotor independientemente de las vueltas del motor. Este diseño evita atoraduras y los tan comunes cambios de correa, presentes en otros sistemas de



**Tecnología superior, productividad y simpleza para cualquier tipo de cosecha**

mando de rotor. En las MF9690ATR II y MF9790ATR II, el rotor tiene dos rangos con infinitas velocidades: Baja 175-746 rpm y Alta 175-970 rpm. La cosechadora MF9895ATR II presenta tres rangos de infinitas velocidades: Baja 200-448 rpm, Media 200-749 rpm, y Alta 200-1040 rpm.

Todo esto permite cosechar cualquier tipo de cultivo con mayor eficiencia obteniendo un producto final de mayor calidad.

### Sistema de limpieza 8

El material procesado por el Rotor Hidráulico cae a la mesa de preparación con movimiento alternativo produciendo la estratificación del material sin la necesidad de hacer usos de sinfines.

La superficie del zarandón (2,34 m<sup>2</sup> en MF9690ATR II y 2,86 m<sup>2</sup> en MF9790ATR II y MF9895ATR II), la superficie de la zaranda (1,97 m<sup>2</sup> en MF9690ATR II y 2,44 m<sup>2</sup> en MF9790ATR II y MF9895ATR II), la uniformidad en la distribución del viento y la turbina de alto caudal, logran entregar un producto final de máxima calidad.

### Almacenamiento 9

Las MF9690ATR II y MF9790ATR II están equipadas con tolvas de almacenamiento de 10.750 litros con una velocidad de descarga de 88 litros por minuto. La MF9895ATR II está equipada con una tolva de 12.334 litros y 158 litros por minuto de descarga. Con los laterales rebatibles de la tolva las cosechadoras apenas superan los 4 metros de altura, brindando seguridad de transporte sobre carretones.

### Simpleza y bajo costo de mantenimiento

La simplicidad y menor cantidad de mecanismos (cadenas, rodamientos, correas, sinfines, etc.) reducen al mínimo el costo de mantenimiento de la máquina. Por consiguiente es reducido el tiempo de las revisiones diarias y es aumentado el tiempo operativo de cosecha.

Cantidad de:	9790	Marca A	Marca B
Correas principales	13	17	11
Cadenas	3	3	6
Caja de engranajes y mando	4	12	16
Sinfines	6	12	12
Puntos de engrase	34	40	57

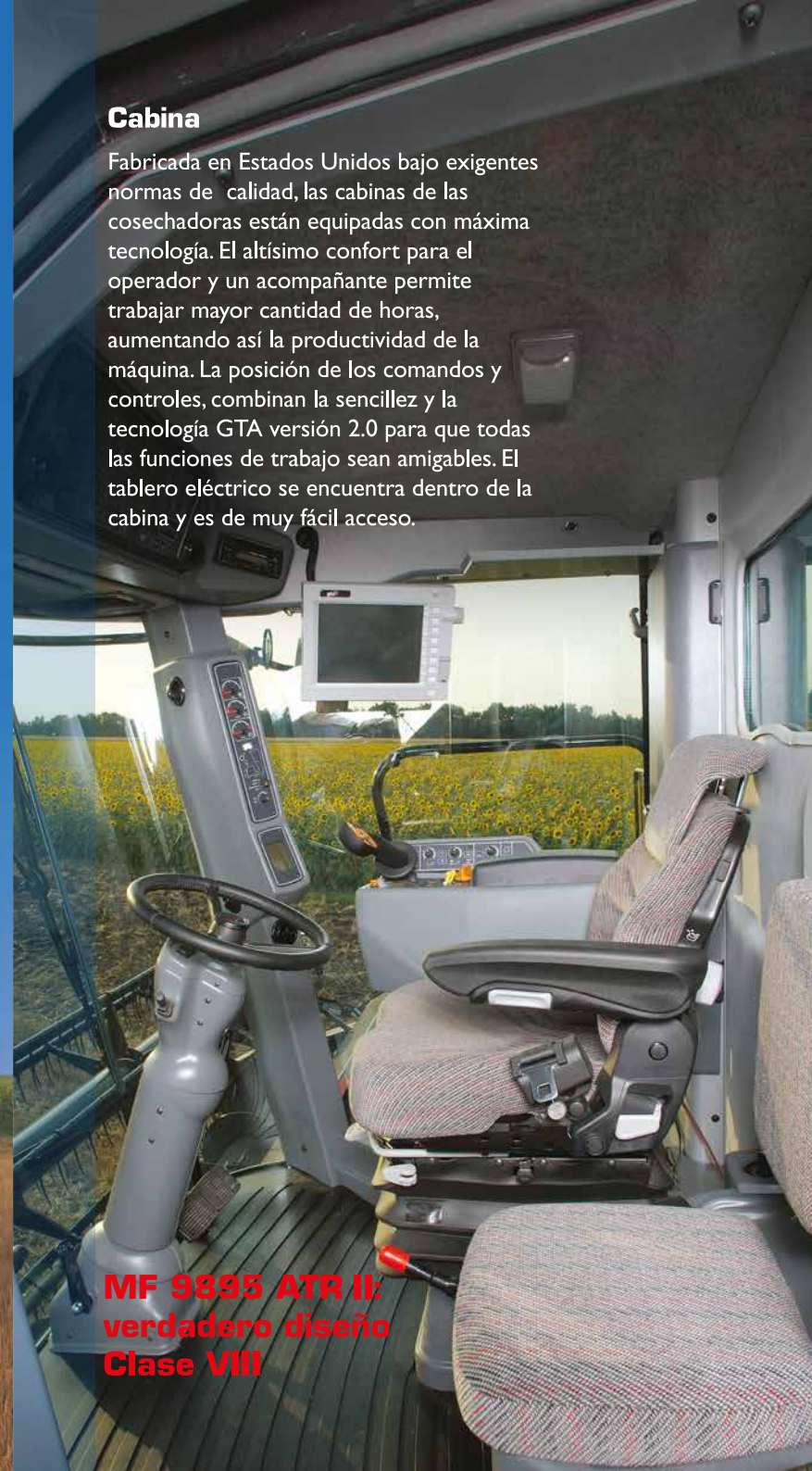


Accesos cómodos y seguros para realizar las revisiones y el mantenimiento diario en forma eficiente y rápida.



### Cabina

Fabricada en Estados Unidos bajo exigentes normas de calidad, las cabinas de las cosechadoras están equipadas con máxima tecnología. El altísimo confort para el operador y un acompañante permite trabajar mayor cantidad de horas, aumentando así la productividad de la máquina. La posición de los comandos y controles, combinan la sencillez y la tecnología GTA versión 2.0 para que todas las funciones de trabajo sean amigables. El tablero eléctrico se encuentra dentro de la cabina y es de muy fácil acceso.



**MF 9895 ATR II:  
verdadero diseño  
Clase VIII**

# Excelencia en Agricultura de Precisión

El sistema de Fieldstar GTA II es el más avanzado programa de mapeo satelital y se lo puede aplicar para el control de gestión de cosecha, la evaluación de ensayos, el control de siembra, el relevamiento de ambientes y sus rendimientos, la selección de híbridos y sus comportamientos en los diferentes lotes, la evaluación de respuestas a las distintas dosis de agroquímicos aplicadas, siempre en busca de lograr los mayores beneficios agronómicos y económicos.

## Mayor productividad

La agricultura de precisión permite medir y analizar la performance de los cultivos sembrados y cosechados y al mismo tiempo brinda seguimiento sobre los procesos.

A través del sistema Fieldstar GTA II, el usuario puede crear los mapas que contienen la información geo-referenciada mientras trabaja. Esta información precisa puede ser utilizada para controlar costos y además provee los parámetros de seguimiento para crear mapas concisos.



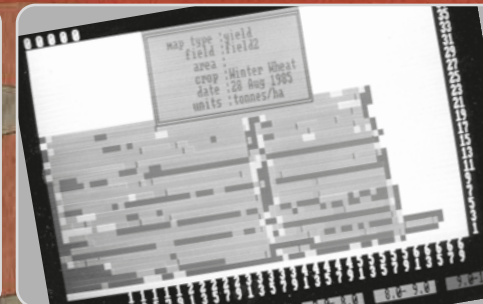
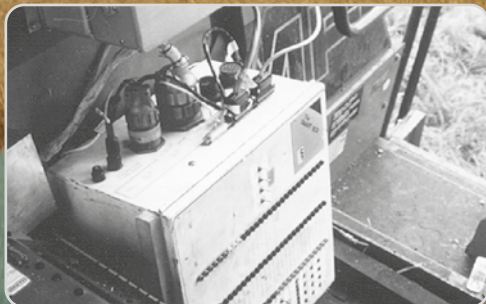
Pantalla comandada directamente con el tacto y software totalmente en español.

Experimente los beneficios de la Agricultura de Precisión Fieldstar GTA II:

- Reducción de costos
- Aumento del rendimiento operacional
- Optimización de la producción
- Tecnología Fieldstar GTA II disponible en forma Standard en las cosechadoras MF9790 y MF9895, y opcional en MF9690



**FIELDSTAR®**  
Excelencia en agricultura de precisión.



## Primeros

En el año 1984 Massey Ferguson comenzó a trabajar en el desarrollo de tecnología de agricultura de precisión. En 1985 Massey Ferguson generó en Europa el primer mapa de productividad y en 1991 puso al alcance de los productores el primer sistema de agricultura de precisión: Fieldstar.

# ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

	MF9690 ATR II	MF9790 ATR II	MF9895 ATR II	MF9690 ATR II	MF9790 ATR II	MF9895 ATR II
<b>GENERAL</b>						
Clase	Clase VI	Clase VII	Clase VIII			
Tipo	Axial Rotary	Axial Rotary	Axial Rotary			
<b>MOTOR</b>						
Marca	AGCO POWER	AGCO POWER	CATERPILLAR			
Modelo	CITIUS 84CTAI	CITIUS 84CTAI	C13			
Aspiración	Turbo post-enfriado	Turbo post-enfriado	Turbo Intercooled			
Cilindros / Cilindrada (L) / Válvulas	6 / 8,4 / 24	6 / 8,4 / 24	6 / 12,6 / 24			
Sistema de inyección	Common Rail	Common Rail	Common Rail			
Potencia (HP) @2.100 rpm	321	375	425			
Potencia Máxima (HP) @1.900 rpm	350	405	459			
Potencia "Power Boost" (descarga)	350	-	455			
<b>TRANSMISIÓN</b>						
Tipo / Velocidades	Hidrostática / 4	Hidrostática / 4	Hidrostática / 4			
Versiones	4x4 y 4x2	4x4 y 4x2	4x4			
<b>CABINA</b>						
Columna ajustable en inclinación y altura. Asiento conductor ajustable Deluxe Grammer® neumático, de seis posiciones. Asiento acompañante estándar. Climatización Frío/Calor. Indicadores de motor analógicos y digitales. Monitor GTA II. Espejos retrovisores eléctricos, regulables desde la cabina.						
<b>PANEL EIP - SENSORES</b>						
Velocidad del molinete. Altura de plataforma. Rotación elevador-alimentador. Velocidad del cilindro. Abertura del cóncavo. Ventilador de limpieza. Rotación de zarandón, de noria retorno, de noria tolvá, del picador o esparcidor. Horas Motor / Trilla. Velocidad del motor. Nivel de combustible. Presión aceite del motor. Temperatura del refrigerante del motor. Temperatura de aceite hidráulico. Voltaje de batería. Temperatura externa/cabina. Medidor de rendimiento y porcentaje de humedad (opcional en MF9690 con Fieldstar).						
<b>ALIMENTACION</b>						
Cadenas y barras transportadoras	3 / barras partidas	4 / barras partidas	4 / barras partidas			
Ancho (mm)	1.121	1.408	1.408			
Oscilación lateral (basculante)	Estándar	Estándar	Estándar			
Reversor / Trampa de Piedras	Hidráulico / Si	Hidráulico / Si	Hidráulico / Si			
<b>TRILLA Y SEPARACIÓN</b>						
Elevador Alimentador: Alas helicoidales	vel. constante	vel. constante	vel. constante			
Rotor: Diámetro / Largo (mm)	700 / 3560	700 / 3560	801 / 3560			
Mando Hidrostático	alta reserva potencia	alta reserva potencia	alta reserva potencia			
Velocidades (rpm) Infinitas	2 rangos	2 rangos	3 rangos			
Baja - Alta	175-746	175-746	200-448			
Baja - Media - Alta	175-970	175-970	200-749 / 200-1040			
Trilla: Largo (mm) / Área (m²)	1.390 / 1,42	1.390 / 1,42	1.520 / 1,65			
Separación: Largo (mm) / Área (m²)	1.140 / 1,44	1.140 / 1,44	1.010 / 1,54			
Bandeja prep.: Largo (mm) / Área (m²)	1.800 / 2,3	1.800 / 2,8	1.800 / 2,8			
<b>LIMPIEZA</b>						
Turbina con regulación desde la cabina	11 pulgadas	13 pulgadas	13 pulgadas			
Zarandón / Zaranda / Área total (m²)	2,34 / 1,97 / 4,36	2,86 / 2,44 / 5,35	2,86 / 2,44 / 5,35			
<b>ALMACENAMIENTO</b>						
Capacidad de Tolva (L)	10.570	10.750	12.334			
Sinfin de Descarga	Torre giratoria	Torre giratoria	Giro hidráulico			
Largo desde el centro (m)	7,2	7,2	7,4			
Velocidad de Descarga (L/seg.)	88	88	159			
Tiempo de Descarga (seg.)	120	120	78			
Altura del tubo de descarga (mm)	436	436	593			
<b>EJE DE TRACCIÓN</b>						
Frenos Hidráulicos	a tambor	a tambor	a tambor			
Freno de Estacionamiento Mecánico	a tambor	a tambor	a tambor			
<b>EJE DE DIRECCIÓN</b>						
Dirección Hidráulica	2 cilindros	2 cilindros	2 cilindros			
<b>DIMENSIONES</b>						
Alto de Transporte (m)	3,65	3,65	3,73			
Alto de Trabajo (m)	4,06	4,06	3,92			
Ancho con escalera cerrada (m)	3,88	3,88	3,895			
Ancho con escalera abierta (m)	4,14	4,14	No disponible			
Peso (kg)	12.701	13.425	17.900			
<b>CAPACIDADES</b>						
Combustible (L)	606	606	870			
Cárter del Motor (L)	22,7	22,7	No disponible			
Sistema Refrigerante (L)	45	45	56,8			
Sistema Hidráulico (L)	91	91	99,8			
<b>RODADOS</b>						
Delanteros Simple Tracción	30.5 L-32 RI	900-60 R32 176 RIW	1050-50 R32			
Delanteros Dual	20.8-38 RI	20.8-38 RI	620-70 R38			
Traseros	18.4-26 10 Ply RI	18.4-26 10 Ply RI	750-65 R26			
<b>PLATAFORMA DE CORTE</b>						
Tipo Flexible Convencional (I)	30 pies	30/35 pies	35 pies			
Tipo Draper Flexible (II)	35 pies	35/40 pies	40 pies			
Control automático de altura	Estándar	Estándar	Estándar			
Nivelación lateral basculante	Automático	Automático	Automático			
Barra de Corte (tipo I)	1 tramo	1/2 tramo	2 tramo			
Barra de Corte (tipo II)	2 tramos	2/2 tramos	2 tramos			
Caja de mando de cuchillas (tipo I)	1	1/2	2			
Caja de mando de cuchillas (tipo II)	2	2/2	2			
Velocidad (golpes x minuto) (tipo I)	1.100	1.100/1.150	1.150			
Velocidad (golpes x minuto) (tipo II)	1.150	1.150/1.200	1.200			
Dedos retráctiles del sinfin	En todo el largo	En todo el largo	En todo el largo			
Puntones sojeros	Estándar	Estándar	Estándar			
Carro de plataforma	Estándar	Estándar	Estándar			
<b>AGRICULTURA DE PRECISIÓN</b>						
Sistema Fieldstar II	Opcional	Estándar	Estándar			

Valentín Gómez 577 - (B1706FMI) Haedo, Buenos Aires, Argentina - [www.masseyferguson.com.ar](http://www.masseyferguson.com.ar)

Se han hecho todos los esfuerzos para asegurar que la información contenida en esta publicación es lo más exacta posible. De todos modos, involuntariamente, pueden haber errores u omisiones, y detalles pueden sufrir modificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Por lo tanto todas las especificaciones deberán ser confirmadas con el Concesionario Massey Ferguson antes de efectuar la compra del producto. Fotos no contractuales. 04805068. MAY-2013



MASSEY FERGUSON



MASSEY FERGUSON es una marca de AGCO.  
Your Agriculture Company